

# EL OBSERVADOR

## de Portland

### Mejico Propone El Programa De Braceros

Por Richard Lucetti

Una vez más el programa de bracero o el de empleado huésped resurge.

Después de una visita de cuatro días a esta metrópolis mejicana, el estadounidense Sr. Alexis Herman Secretario del trabajo de los Estados Unidos, oficiales del gobierno Mexicano han dicho que ellos harán todo lo posible para resucitar el programa de los años 40, comúnmente conocido como el programa Bracero.

Ellos tienen las intenciones de mejorar las relaciones con el pueblo y con los grupos dedicados a los derechos de los laborantes y quieren mejorar las relaciones en igualdad y diferencias entre los sexos en el trabajo.

El Sr. Secretario de Trabajos de Mexico José Antonio González sugirió que el quisiera ver el renuevo del programa Bracero. El plan de 1940 más conocido como el programa de Braceros, permitía a los ciudadanos Mexicanos que entrarán a los Estados Unidos a trabajar en empleos temporales en el campo.

Sugiriendo un intercambio legal de trabajadores de México hacia la Nación Americana dice González es parecido a un tratado con Canadá que serviría como modelo con este nuevo programa. Propuestas para renovar el programa Bracero han encontrado apoyo político en algunos estados en la Unión Americana especialmente en California.

Alexis Herman ha dicho que podemos continuar con nuestras discusiones en el intercambio comercial y de servicios, y por que no el intercambio de nuestra gente como el programa Bracero.

### MIRACLE THEATER GROUP PRESENTS Burning Patience

This April, the Miracle Theatre Group will be bringing Antonio Skármeta's powerful and lyrical *Burning Patience* to its Portland mainstage. The play, directed by new Artistic Director, Antonio Sonera, is a rich, intelligent and complex love story, set in the coastal Chilean village of Isla Negra. Following the lives of its characters across several years, it depicts the growth of love, hope and friendship between people in a time of political change and crisis. The passion of the work, embodied in its poetic style and romantic atmosphere, has brought the play international attention, inspiring the Academy Award winning film *Il Postino*.

The play opens Friday, April 2<sup>nd</sup> and runs through Saturday, April 24<sup>th</sup>, with Thursday shows at 7 PM and Friday and Saturday shows at 8 PM. Tickets run \$10-\$12. There will be a specially-priced \$6 preview on Thursday, April 1, at 7 PM. For reservations or information, call 236-7253.

*Burning Patience* is famous for its use of Pablo Neruda, poet laureate and Nobel Prize winner, as a character. In Chile, Neruda was a national hero, to the point of presidential candidacy. He was a living legend. Neruda's powerful personality and beautiful language sparks and guides the romance at the heart of Skármeta's play. *Patience*, inspired when Skármeta interviewed Neruda in the early 1970's, is the tale of a love between Neruda's young postman, Mario Jiménez, and a beautiful barmaid, Beatriz Gonzáles. Under the tutelage of Neruda, Mario comes to use the beauty and power of poetry and metaphor to woo Beatriz, soon winning her hand in marriage.

Written by Skármeta while in European exile from his homeland of Chile, *Patience* presents more than just a story of love or images of a pastoral seaside. The action of the play is set between 1969 and 1973, a time of in-



*Burning Patience* is a complex love story presented next April at the Miracle Theatre Group.

credible social crisis, change and hope, just prior to the collapse of Chilean democracy and the rise of the military dictatorship which Skármeta would go into exile to escape. As the lovers' relationship progresses and changes, so does the world around them, moving from the socialist optimism of 1970 to the rise of the military junta just a few years later. As the play closes, Skármeta presents a complex and uneasy picture of love, friendship and community transformed, like all things, by time: as Mario and Beatriz, happily married, watch over Neruda, dying of

leukemia, their country's government dies under the new regime.

The Miracle Theater Group is the Northwest's largest Hispanic arts and culture organization and has been working since 1985 to provide quality arts programming for all - regardless of location, ethnicity, or economic background - and to create a culturally enriching experience for its audiences.

Miracle Theater is located at 525 SE Stark in Portland. Information about *Burning Patience*, April 2-24, is available by calling 503/236-7253.

### Nobel Peace Laureate José Ramos-Horta to Work with Area Youth

On April 16-17, 1999, Nobel Peace Prize Laureate José Ramos-Horta from East Timor will be coming to Vancouver, Washington to work with area youth. He will spend two days with young people from the area, at the 15<sup>th</sup> Peace Jam Youth Conference to be held at the

First United Methodist Church in Vancouver. The theme of the conference is, "Freedom From Oppression: a Case Study of East Timor." The conference is being organized by Project Service Leadership of Vancouver, Washington, and the PeaceJam Foundation.

The PeaceJam program is an international education program built around leading Nobel Peace Laureates who work personally with youth to pass on the spirit, skills, and wisdom of they embody. The goal of PeaceJam is to inspire a new generation of peacemakers who will transform their local communities, themselves, and the world.

Area youth have already begun studying the life of Nobel Peace Laureate José Ramos-Horta, and will spend the weekend working shoulder-to-shoulder with him to hone their peacemaking, conflict resolution, and community healing skills. Using East Timor as an example, youth are challenged to critically assess their local and regional situations, and then to

create solutions to these problems through dialogue, workshops, focus groups, and community service.

Washington youth are now studying an extensive curriculum (please visit the PeaceJam website at <http://www.peacejam.org>) and developing project proposals to deal with the issues of violence, discrimination, and healing in their own communities, which will then be presented at the conference to the Nobel Peace Laureate himself.

After working during the weekend with the Nobel Peace Laureate, the young people then return to their homes and begin to work for positive change. The results after 14 PeaceJam Youth

The goal of PeaceJam is to inspire a new generation of peacemakers who will transform their local communities, themselves, and the world.

Conferences? PeaceJammers have succeeded in creating teen centers, diversity programs, AIDS prevention projects, conflict resolution workshops, aid for the homeless, violence prevention programs, meals for senior citizens - and their work continues on.

The PeaceJam Youth Conference is made possible by the sponsorship of the Project Service Leadership, Clark College, the Vancouver School District, the Evergreen School District, other concerned community members and organizations, and the Fetzer Institute, a private operating foundation based in Kalamazoo, Michigan.

### Persistirá una década la caída en los precios de las materias primas

• La caída en los precios de las materias primas no se revertirá antes de 10 años, una situación que continuará afectando las economías de los países de menores ingresos, particularmente aquéllas que dependen de las ventas de estos productos para financiar su gasto, de acuerdo con un reporte del Banco Mundial.

El informe destaca que las cotizaciones del petróleo - un producto que provee 35 por ciento de los ingresos fiscales de un país como México - comenzarán a recuperarse hasta el año próximo, "pero aun así no alcanzarán los niveles que tuvieron en 1996 y 1997".

En un reporte sobre el mercado mundial de materias primas, el Banco Mundial advirtió que los precios de estos productos - como petróleo, cobre, hierro, carbón y granos - no tendrán una recuperación sensible en el futuro inmediato, "en un hecho que acarreará severas consecuencias para las economías de bajos ingresos, particularmente en las que dependen de estas ventas para financiar su gasto."

Explicó que, en el caso del petróleo, el precio ha descendido sensiblemente desde 1996, cuando alcanzó un máximo de 24 dólares por barril, hasta niveles actuales de 10 dólares, lo que implica una caída de 56 por ciento.

El Banco Mundial añadió que las cotizaciones de los metales, como el cobre y el aluminio, y de algunos productos agrícolas como café, cobre, algodón, maíz, níquel y azúcar han declinado alrededor de 50 por ciento, añadió.

El informe indicó que los precios de las materias primas no se recuperarán en los próximos 10 años. "El incremento en los inventarios de materias primas está asociado a una mejoría en los procesos productivos, una situación que nada tiene que ver con la crisis de Asia," indicó.

Seis semanas después de la devaluación del real brasileño, que provocó una nueva huida de capitales de los países emergentes, la economía mexicana comenzó a mostrar signos de recuperación que la diferencian del resto de las naciones latinoamericanas, advirtieron ayer analistas financieros.

Sin embargo, apuntaron que las perspectivas de unos bajos precios del petróleo, la permanente inestabilidad económica de Brasil y la falta de acuerdos internos en temas como la integración del nuevo Instituto para la Protección del Ahorro Bancario constituyen tres de los principales riesgos que enfrenta la economía nacional.

"La economía y los mercados financieros mexicanos, a seis

semanas de la devaluación en Brasil, a todas luces han comenzado a mostrarse diferentes al resto de los países Latinoamericanos," expuso Carlos Ramírez, analista de la Casa de Bolsa Banorte.

"Ello ha repercutido en una apreciación del tipo de cambio, cinco semanas consecutivas de baja en las tasas de interés, así como una alza importante en la Bolsa de Valores, que acumula en el año una ganancia de 7.61 por ciento," añadió.

El analista explicó que la economía y los mercados mexicanos pueden seguir por el mismo rumbo los próximos meses, pero antes deben solucionarse algunos temas pendientes, como la integración del Instituto de Protección al Ahorro Bancario (IPAB) y su inicio de operaciones, la continuación de la dinámica descendente de las tasas de interés y la reforma en el sector eléctrico.

En tanto, analistas de Operadora de Bolsa Serlin opinaron que los riesgos para la economía mexicana y para la percepción de los inversionistas sobre el país son la perspectiva de que continúen a la baja los precios del petróleo, la situación económica de Brasil y la posibilidad de que Estados Unidos aumente sus tasas internas de interés.

### Planeo Banco Bilbao Vizcaya aumentar inversiones en AL

El presidente del Banco Bilbao Vizcaya (BBV), Emilio Ybarra, afirmó hoy que la entidad que dirige está dispuesta a incrementar su tamaño, mediante una fusión o adquisición, aunque, subrayó, esto ocurrirá sin precipitaciones.

Ybarra hizo estas declaraciones en la junta de accionistas que el BBV realizó este sábado en Bilbao (País Vasco) y en la que expusieron los resultados del organismo financiero y sus futuros planes a desarrollar.

El BBV, según analistas económicos, "moverá ficha" en este sentido, luego de que fuera desbancado del primer puesto en la lista bancaria española por su más inmediato rival, el Banco Santander, que se fusionó con el Banco Central Hispano.

El funcionario no descartó la posibilidad de que la institución incremente su tamaño, siempre y cuando se haga en condiciones adecuadas de valoración, mejore la situación competitiva y la operación sea favorable para los accionistas.

Comentó que una buena fusión puede ser mejor que una adquisición, "pero una buena adquisición o, simplemente el crecimiento interno del banco son, sin duda, mejores que una mala o precipitada fusión."

Ybarra señaló que la actual "ola de fusiones y adquisiciones" en el sector bancario va a continuar, en repuesta a las profundas transformaciones que se llevan a cabo en los mercados internacionales.

Sobre las inversiones de la entidad en América Latina, destacó que la apuesta por la región está basada en el potencial de su crecimiento económico, las reformas estructurales realizadas y en su mayor estabilidad política. Además, Ybarra manifestó que la situación que afecta a la región latinoamericana, no tiene comparación con la que altavies a Rusia o la de Asia.

Según especialistas financieros, el BBV está interesado en aduierir las acciones de Bancrerece, institución mexicana que está a la espera de que el gobierno de su país la capitalice, operación que se ha visto frenada debido, principalmente, a que aún no se nombra a los vocales que formarán la junta de gobierno del Instituto para la Protección del Ahorro Bancario (IPAB). Organismo que sustituirá al Fondo Bancario de Protección al Ahorro (Fobaproa), que asumió los pasivos del rescate bancario después de la crisis del peso en 1995, cuyo monto asciende a 68 mil millones de

dólares, a precios de finales de 1998, ya que esta deuda se incrementa en 30 millones de dólares diarios debido a los intereses que genera.

Los expertos puntualizaron que la capitalización de Bancrerece requeriría de una cantidad cercana a los 3 mil 500 millones de dólares.

Por su parte, el vicepresidente del BBV, Pedro Luis Uriarte, despejó las dudas sobre la rentabilidad de las inversiones. En América Latina y explicó que las operaciones realizadas en la zona aportaron al banco 43 por ciento del margen de explotación obtenido por la entidad en 1998.

Ybarra, a su vez, informó que el año pasado, con un beneficio de casi mil 100 millones de dólares, fue para el BBV un año de "consolidación" y "liderazgo."

Consideró como factores negativos para 1999 la reducción de las tasas de interés, la pérdida de comisiones de cambio tras la irrupción del euro y el menor crecimiento económico previsto para Latinoamérica.

Como aspectos positivos, citó el dinamismo de la economía española y su convicción de que los negocios en América Latina continuarán su trayectoria creciente de beneficio.